

الجمال

«إنا على نياتنا و بصائرنا!»

بهروایت مستند

نویسنده: آزاده جهان احمدی



www.ketab.ir



الجمال

- سرشناسه: جهان احمدی، آزاده، ۱۳۵۹-
عنوان و نام پدیدآور: الجمال انا علی نیاتنا و بصائرنا به روایت داستانی /
نویسنده آزاده جهان احمدی، ویراستار رامین بابازاده.
مشخصات نشر: قم: انتشارات شهید کاظمی، ۱۴۰۱.
مشخصات ظاهری: ۲۲۲ ص. ۲۲۲، ۱۴/۵×۲۱/۵ س. م.
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۸۵-۱۵۸-۳
- وضعیت فهرست نویسی: فیبا
یادداشت: عنوان روی جلد: الجمال: روایت مستند از کتاب الجمال شیخ مفید.
یادداشت: کتابنامه: ص. ۲۳۶ - ۲۳۸، همچنین به صورت زیرنویس:
عنوان روی جلد: الجمال: روایت مستند از کتاب الجمال شیخ مفید.
موضوع: کلیات ادبی (ع)، امام اول، ۲۲ قبل از هجرت - ۴۰ ق - جنگ ها - داستان
موضوع: Wars -- Fiction -- Ali ibn Abi-talib, Imam I, 600-661
موضوع: جنگ، محاصره، ۲۳۶ - ۲۴۱ ق. الجمال والنصره سیدالمرتبه فی حرب البصره - اقتباس ها
موضوع: داستان های کوتاه تاریخی - قرن ۱۴
جنگ جمال، ۲۳۶ ق. - داستان ها
Camell, Battle of, 657 -- Fiction
شناسه افزوده: مفید، محمد بن، ۲۳۶ - ۲۴۱ ق. الجمال والنصره سیدالمرتبه فی حرب البصره
رده بندی کنگره: PIRAT329
رده بندی دیویی: ۸۲۶/۳۲۶
شماره کتابشناسی ملی: ۸۸۹۷۱۲۶
اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا

نویسنده: آزاده جهان احمدی ویراستار: رامین بابازاده
گرافیکست و تصویرگری: سعید صفارنژاد، نشر: شهید کاظمی، قم، ۱۴۰۱
۹۷۸-۶۲۲-۲۸۵-۱۵۸-۳ تولید معتوا و مدیریت هنری: دفتر ادبیات شعر
چاپ: دوم، بهار ۱۴۰۳، شمارگان: ۱۰۰۰ عدد قیمت: ۱۵۰۰۰ تومان

دفتر مرکزی نشر و پخش: قم، خیابان معلم، مجتمع ناشران،
طبقه اول، فروشگاه ۱۳۱ شماره تماس: ۰۲۵-۳۷۸۴-۸۴۴-۶
www.manvaketab.ir سامانه پیام کوتاه: ۱۴۱۴۴۱۳۰۰۰

@nashreshahidkazemi



باشگاه مخاطبان



فهرست

۹	...	پیش‌گفتار
۱۱	...	شرح حال شیخ مفید
۲۱	...	فصل اول: راز ناخشنودی
۳۱	...	فصل دوم: قتل مشکوک
۹۵	...	فصل سوم: خیلی دور، خیلی دیر [بیعت با علی (ع)]
۱۱۱	...	فصل چهارم: پیمان گسلان [علت پیمان شکنی در برابر علی (ع)]
۱۲۹	...	فصل پنجم: رویارویی حتمی است [جنگ جمل]
۲۱۹	...	فصل ششم: فرو نشستن غبار



پیش‌گفتار

آنچه پیش روی شما خواننده محترم است، نتیجه تلاش برای بازنویسی روایی و داستانی کتاب *الجمل* شیخ مفید است. شیخ مفید در کتاب *الجمل* نقطه محوری بحث را اثبات حقانیت ولایت و امامت حضرت امیر علیه السلام بر اساس منابع اهل سنت قرار داده است. به نظر شیخ مفید بر همین اساس، مقابله با امام بعد از بیعت با ایشان امری خطا بود. شیخ همین موضوع را با تکیه بر منابع اهل سنت اجنبایی برای روایت جنگ جمل قرار داده است.

باری، مطالب کتاب به شدت پراکنده و حاوی انواع مطالب کلامی، روایی و حتی فقهی است. شیخ مفید در همین مسیر گاهی از یک موضوع یا ماجرا، چندین روایت ارائه کرده است. بدین روی، در بازنویسی این کتاب تلاش شده تا با حذف برخی موضوعات و به هم ریختن تقدم و تأخر مطالب برای ایجاد خط روایی، به یک کل منسجم حول محور جنگ جمل، پیش‌زمینه‌ها، علل و نتایج آن بر اساس کتاب شیخ مفید برسیم. برای نمونه، آنچه در فصل اول تحت عنوان

«راز ناخشنودی» آمده، حاوی مطالبی است که شیخ مفید در پایان کتاب و شرح آنچه بعد از جنگ جمل رخ داده، آورده است؛ اما در این بازنویسی لازم بوده که در ابتدای متن قرار بگیرد تا اثر دارای منطق روایی باشد.

بازنویسی داستانی این کتاب با اصل وفاداری به متن اصلی نوشته شده است. غالب گفتگوها و نامه‌ها و خطبه‌ها منطبق بر متن اصلی کتاب الجمل است و گاهی هم به فراخور و نیاز متن به روانی تغییرات اندکی در ترجمه صورت گرفته است.

همچنین در بیان حالات روحی، رفتارها و فضای توصیف شده، اندکی «تخیل» نیز در متن شده تا به بسط داستانی اثریاری برسند.

در کتاب اصلی و در ترجمه، مسافت‌ها بر اساس شاخص میل که همان مایل کنونی است ذکر شده؛ اما در این بازنویسی همه مسافت‌ها به «کیلومتر» تبدیل شده تا مخاطبان به راحتی فاصله‌ها را تخمین بزنند.

هم‌چنین در پایان هر فصل، مطالبی با عنوان «پانویشت» آمده است. پانویشت‌ها برای تشریح و توضیح برخی افراد و وقایعی که در متن به آن‌ها اشاره شده، آمده‌اند.

مسئولیت تمام کاستی‌های این بازنویسی متوجه نویسنده است. نتیجه این تلاش را خاضعانه پیشکش می‌کنم به ساحت مقدس امام و مولای همه پرهیزکاران حضرت علی علیه السلام به امید گوشه چشمی.